



# Automatikwerk

Self-winding movement

J880.1

J880.2

**恭喜您拥有Junghans独创腕表！**

Junghans腕表一直秉承独特的风格，创造了制表业和业界设计的历史。直到今天依然如此。Junghans的成功故事始于1861年的黑森林地区施兰贝格小镇，现在仍然伴随着每一款新品续写传奇。Junghans的特有元素呈现在每一款手表中：风格、激情、创新精神和无可挑剔的精准。换言之，当传统工艺、顶尖手表技术和典雅设计融为一体时，那就是真正的Junghans！拥有Junghans可彰显自我风采，祝贺您拥有Junghans！

Uhrenfabrik Junghans GmbH & Co. KG

**重要说明：**

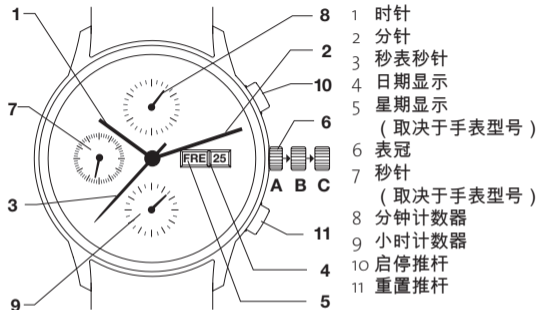
请不要在 20 点至次日 2 点之间调整日期，因为钟表机构会在这段时间自动向前调整日期。如需进行快速设置（表冠位于 B 位置），请先调整星期，随后再调整日期。

**手表上弦**

在表冠位置A，您可手动为自动走时机构上弦。起动手表至少需旋转表冠2至3圈。大约旋转表冠40圈后即上满发条。上满发条后可确保走时精准度与动力储存（即使手表被放置）都达到最大化。如果您的手表型号具有旋紧表冠，则必须通过向左旋转松开表冠方可起动。调节后应当将手表佩戴到腕上，这样自动上弦功能（通过转子移动）能够保持您的手表始终走动。

## 操作元件和功能

### Kaliber J880.1 / J880.2



#### 设置时间

将表冠拉入位置C，停止机芯。您现在可以设置所需的时间。为了实现尽可能准确的时间显示，我们建议随后向后运动来定位分针。这有助于将传动机构的耐受度降到最低。举例来说，您希望将时间设置为10:10，顺时针旋转分针，直到显示10:20，然后逆时针方向旋转至10:10。

再将表冠移回到位置A。

对于带秒针的型号，请注意：为了精确设置时间，建议在秒针超过60时停止机芯。

#### 调整日期和工作日（快速更改）

将表冠拉出至 B 位置。先通过逆时针转动表冠，调整星期。随后顺时针转动表冠，调整日期。请注意，不要在 20 点至次日 2 点之间调整星期和日期，因为在这个时间段，机芯将自动进行机械调整，任何人工外力调整都会损坏转换机构。如果月份天数少于 31 天，请手动调整至下一个月的第一天。

#### 计时器的操作

##### 计时开始：

通过按动起停按钮（10）启动计时器。

##### 计时停止：

再次按动起停按钮（10）停止计时器。

##### 复位：

按下复位按钮（11）。以此将所有三个秒表针复位到零位。

##### 合并计时：

您可以在首次计时之后，再次按动起停按钮，而不按动复位按钮，以此将秒表计时相加。计时器此时将从停止的位置继续计时。

## 技术资料

带有计时器功能的自动手表

Kaliber J880.1 / J880.2

自动上弦

25钻

28800半周期/小时

动力储备 至56个小时 ( 不使用计时功能的情况下 )




防磁性能符合DIN 8309标准

防碰撞：内置防震装置 ( Incabloc ) 或避震装置 ( Nivachoc )

游丝：尼瓦洛克斯合金II

平衡轮：镀金镍

## 防水

标记	使用说明				
	 洗漱、 雨水、喷溅	 淋浴	 浴缸	 游泳	 无装备潜水 ( 浮潜 )
无标记	否	否	否	否	否
3 BAR	是	否	否	否	否
5 BAR	是	否	是	否	否
10 BAR	是	是	是	是	否
20 BAR	是	是	是	是	是
30 BAR	是	是	是	是	是

防水性属于设计性能，符合DIN标准；防水性能可能受冲击、温度变化、紫外线等外部因素影响，接触化妆品和清洁剂（油脂和酸类）也可能影响防水性能。因此，“3-30 bar”仅适用于新出厂的手表。我们建议定期检查手表。

## 总体说明

防水性能可能会受外部因素影响，湿气从而受外部影响渗入腕表中。因此建议您委托 Junghans 专家定期检查您的腕表。各项服务以及表带的维修工作，也应由经授权的 Junghans 维修站进行。

请勿将腕表直接接触含酒精的香水、消毒剂以及各类化学清洁剂（如汽油或油漆稀释剂），这样的接触会缩短玻璃、密封件以及皮质表带的寿命。

您的手表配置有本公司内部检查的优质表带。如需更换表带，请选择同等质量的表带，最好选用原装表带。可使用干燥或略湿润的毛巾清洁腕表及皮质表带。最好使用小刷子和肥皂水清洁金属表带。



Uhrenfabrik Junghans GmbH & Co. KG  
Geißhaldenstr. 49 · D-78713 Schramberg  
[www.junghans.de](http://www.junghans.de) · [info@junghans.de](mailto:info@junghans.de)